

On sait avec quelle persévérance Chateaubriand a remodelé au fil des années le texte de ses œuvres. Ce colloque voudrait éclairer la logique générale et les raisons particulières qui ont présidé à ce labeur de suppression, d'addition, de substitution. Les annotations constellant ses écrits anthumes et posthumes relèvent également d'un retour sur le texte, d'un travail de l'après coup, et méritent elles aussi de faire l'objet d'un examen approfondi.

Responsabilité scientifique
Patrizio Tucci (patrizio.tucci@unipd.it)

Organisation
Elisa Gregori (elisa.gregori@unipd.it)
Marika Piva (marika.piva@unipd.it)

Traitement graphique
Sebastiano Pilutti (sebastiano.pilutti@unipd.it)

Monsieur J. Chateaubriand n'est point encore né. Je suis parti en Suisse à Comblanchien, près de Sedan, je l'ai vu de près après cela. M. Duval, le grand sculpteur, l'indiqua et de sa main me montra, Monsieur de Colbert, Monsieur de Brancas, traversant avec Lucerne ~~à Comblanchien~~ et cela Monsieur de Colbert au Benne, qui j'ai vu et qui a pris de vingt ans dans ces Mémoires l'histoire de son jeunesse à Comblanchien. Ses lettres semblent voyager avec moi, aussi mobiles, aussi fugitives que ma vie.

Le courrier de la Malte m'apporte une très belle lettre de M. de Beranger, en réponse à celle que je lui avais écrite en partant de Paris, cette lettre a déjà été imprimée en note avec une lettre de M. Carrel, dans le Congrès de Vérone. Je la reproduis, car on ~~ne~~ me attendait à Vérone, et j'insérerai plus le Congrès de Vérone dans les Mémoires, ou ils tel que je l'ai arrangé pour entrer dans le grand Recueil posthume, j'insérerai dans la lettre de M. de Beranger, elle tombera mieux, à sa date, dans l'ordre de ma narration.



Università degli Studi di Padova
Dipartimento di Romanistica

Chateaubriand réviseur et annotateur de ses œuvres

Colloque international

Jeudi 6 et vendredi 7 décembre 2007

Sala dell'Archivio antico
Palazzo del Bo
via VIII Febbraio, 2

Une et l'autre ne sont plus (Paris note de 1838)

Jeudi 6 décembre, matinée

Présidence : **Jean-Paul Clément**

- 9 h 15 Ouverture
- 9 h 30 **Jean-Claude Berchet**
Le dernier avatar des *Œuvres complètes* : les *Mémoires d'outre-tombe*
- 10 h 00 **Jean-Christophe Cavallin**
Des *Mémoires de ma vie* aux *Mémoires d'outre-tombe*
- 10 h 30 Discussion et pause
- 11 h 00 **Emmanuelle Bervillé** et **Patrizio Tucci**
Les corrections autographes de la Quatrième partie des *Mémoires d'outre-tombe* dans le manuscrit de 1845, avec un essai graphologique
- 11 h 45 **Marika Piva**
Dans les marges, en bas, à la fin : « des notes, et toujours des notes »
- 12 h 15 Discussion
- 13 h 00 Buffet

Jeudi 6 décembre, après-midi

Présidence : **Jean-Claude Bonnet**

- 15 h 30 **Jean-Marie Roulin**
La réécriture des articles de presse
- 16 h 00 **Jean-Paul Clément**
De Buonaparte et des Bourbons, et de la nécessité de se rallier à nos Princes légitimes [...] (avril 1814) et les *Réflexions politiques* (octobre 1814)
- 16 h 30 Discussion et pause
- 17 h 00 **Aurelio Principato**
Les révisions inachevées de l'*Essai sur les révolutions*
- 17 h 30 **Fabienne Bercegol** :
D'*Atala* à l'*Abencérage* : l'enseignement des variantes
- 18 h 00 **Emmanuelle Tabet**
Les versions successives du *Génie* : évolution d'une pensée et d'un style
- 18 h 30 Discussion

Vendredi 7 décembre, matinée

Présidence : **Jean-Claude Berchet**

- 9 h 30 **Piero Toffano**
Retour sur les réécritures de la Nuit chez les sauvages
- 10 h 00 **Alain Guyot**
Les descriptions américaines : visions, versions et commentaires
- 10 h 30 Discussion et pause
- 11 h 00 **Philippe Antoine**
Fiction et récit de voyage : les *Remarques des Martyrs*
- 11 h 30 **Elisa Gregori**
Annoter, c'est réviser un peu : les notes de l'*Itinéraire de Paris à Jérusalem*
- 12 h 00 **Ivanna Rosi**
Chateaubriand juge de François
- 12 h 30 Discussion
- 13 h 00 Buffet de clôture